



**Programme des
Nations Unies pour
l'environnement**

Distr.
Restreinte

UNEP/OzL.Pro/ExCom/42/32
24 février 2004



FRANÇAIS
ORIGINAL: ANGLAIS

COMITÉ EXÉCUTIF
DU FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTRÉAL
Quarante-deuxième réunion
Montréal, 29 mars - 2 avril 2004

PROPOSITIONS DE PROJET : EL SALVADOR

Le présent document comporte les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sur les propositions de projet suivantes :

Réfrigération :

Mise à jour du plan de gestion des frigorigènes :

- | | |
|--|------|
| • Assistance technique aux sous-secteurs de la réfrigération | PNUD |
| • Certification et délivrance de permis aux techniciens en réfrigération | PNUD |
| • Renforcement du cadre légal | PNUD |
| • Programme de surveillance | PNUD |

FICHE D'ÉVALUATION DE PROJET

SECTEUR : Réfrigération

Consommation sectorielle de SAO (2002) : 101,6 tonnes de PAO

Seuils de coût-efficacité des sous-secteurs :

S.O.

Titre du projet : Mise à jour du plan de gestion des frigorigènes :

- (a) Assistance technique aux sous-secteurs de la réfrigération*
- (b) Certification et délivrance de permis aux techniciens en réfrigération
- (c) Renforcement du cadre légal
- (d) Programme de surveillance

Données relatives au projet	Plan de gestion des frigorigènes			
	(a)	(b)	(c)	(d)
Consommation de l'entreprise (tonnes PAO)				
Incidences du projet (tonnes PAO)	56,5			
Durée prévue du projet (mois)	48	48	24	48
Montant initial demandé (\$ US)	310 700	77 000	21 000	41 000
Coût final du projet (\$ US):				
Coûts différentiels d'investissement a)	231 700	77 300	0	41 000
Fonds pour imprévus b)				
Coûts différentiels d'exploitation c)				
Coût total du projet (a+b+c)	231 700	77 300	0	41 000
Participation locale au capital (%)	100 %	100 %	100 %	100 %
Pourcentage des exportations (%)	0 %	0 %	0 %	0 %
Montant demandé (\$ US)				
Rapport coût-efficacité (\$ US/kg)	4,10			
Confirmation du financement de contrepartie?	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.
Agence nationale de coordination	Bureau de la protection de l'ozone, Ministère de l'Environnement			
Agence d'exécution	PNUD			

Recommandations du Secrétariat				
Montant recommandé (\$ US)	231 700	77 300	0	41 000
Incidences du projet (tonnes PAO)	56,5			
Rapport coût-efficacité (\$ US/kg)	4,10			
Coûts d'appui de l'agence d'exécution (\$ US)	20 853	6 957		3 690
Coût total pour le Fonds multilatéral	252 553	84 257	0	44 690

*Le titre du sous-projet dans la proposition de projet pour le PGF, tel que présenté, était « Programme incitatifs pour utilisateurs finals »..

DESCRIPTION DU PROJET

Données générales

1. Le gouvernement d'El Salvador a présenté pour examen par le comité exécutif à sa 42^e réunion une proposition de projet pour la mise à jour d'un plan de gestion des frigorigènes (PGF) à un coût de 472 700 \$ US.

2. Depuis le début de la mise en oeuvre du programme de pays à El Salvador, la consommation de CFC est passée de 277,8 tonnes de PAO en 1997 à 101,6 tonnes de PAO en 2002 (plus de 176,2 tonnes de PAO), même si les projets approuvés selon le Fonds multilatéral représentaient une réduction directe de la consommation de seulement 58 tonnes de PAO de CFC. Cette réduction globale a permis au pays de réaliser l'échéance de 1999 en 1997 matière de CFC et la réduction visée en 2005 dès 1999. Toutefois, l'El Salvador devra éliminer 56 tonnes PAO de CFC supplémentaires afin de se conformer aux objectifs d'élimination de 2007.

Secteur de l'entretien en réfrigération

3. La consommation totale de CFC à El Salvador est concentrée dans le secteur de l'entretien en réfrigération, puisque tous les fabricants d'équipements de réfrigération se sont reconvertis aux technologies sans CFC. En 2002, la consommation de CFC signalée en vertu de l'Article 7 a été de 101,6 tonnes de PAO de CFC. Environ 57 pour cent de la consommation totale de CFC au pays sert à l'entretien des réfrigérateurs domestiques (environ 180 000 appareils fonctionnant avec du CFC-12) et 38 pour cent sert à l'entretien des climatiseurs d'automobile (46 800 climatiseurs d'automobile fonctionnant avec du CFC). La consommation restante (5 pour cent) sert à l'entretien de systèmes de réfrigération commerciaux et industriels fonctionnant avec du CFC.

4. L'entretien de l'équipement de réfrigération est effectué par quelque 1 200 techniciens dans 500 ateliers. Le Bureau de la protection de l'ozone tient un registre de 127 ateliers au pays ayant une consommation totale d'environ 80 tonnes de PAO de CFC (environ 80 pour cent de la consommation totale). Les ateliers qui restent sont des sites non officiels fonctionnant à partir de résidences privées et de garages répartis dans tout le pays, et ils consomment 20 pour cent de la totalité des CFC au pays.

5. L'emploi de CFC-11 pour le nettoyage des systèmes de réfrigération demeure une pratique courante dans le secteur de l'entretien, en raison principalement du manque d'un produit de nettoyage plus efficace et plus économique (les plus petites cartouches d'azote se vendent plus de 100 \$ US pièce).

6. Les frigorigènes se vendent actuellement (janvier 2004) à El Salvador à 5,28 \$ US/kg pour le CFC-11; 6,91 \$ US/kg pour le CFC-12; 7,34 \$ US/kg pour le HCFC-22; et 7,03 \$ US/kg pour le HFC-134a.

Politique et règlements

7. Le cadre légal pour la mise en oeuvre du Protocole de Montréal à El Salvador comprend ce qui suit :

- (a) La Loi sur l'Environnement et ses règlements généraux, qui permettent au ministère de l'Environnement d'élaborer et de coordonner l'exécution des plans nationaux pour la protection de la couche d'ozone; et
- (b) Le Décret 38 du Ministère de l'Environnement (juin 2000), qui établit le Règlement spécial sur le contrôle des SAO, et qui contient le Système de quotas et de délivrance de permis d'importation de SAO, et le Sceau vert pour les produits sans aucun CFC.

Activités approuvées dans le secteur de l'entretien en réfrigération

8. Les activités mises en oeuvre jusqu'à maintenant dans le secteur de l'entretien en réfrigération à El Salvador sont :

- (a) Le projet de PGF, approuvé à la 25^e réunion du comité exécutif (PNUE et PNUD), et qui comprenait des programmes de formation pour les agents des douanes et les techniciens en entretien pour la réfrigération; un programme de récupération et de recyclage; et des activités de surveillance;
- (b) Un programme d'assistance technique pour les climatiseurs d'automobile et le transport réfrigéré en Amérique Centrale (El Salvador, Honduras, Nicaragua et Panama), approuvé à la 24^e réunion à titre de coopération bilatérale par le gouvernement des États-Unis.

9. Par le truchement des projets ci-dessus, 185 appareils de récupération ont été répartis dans 127 ateliers d'entretien, et 6 centres de recyclage ont été établis; 100 techniciens ont été formés en principes de récupération et de recyclage et en manipulation des équipements; et dix ateliers d'entretien de climatiseurs d'automobiles ont reçu un appareil pour la récupération et le recyclage. De même, 225 techniciens en réfrigération ont été formés en bonnes pratiques d'entretien et 130 agents de douanes ont aussi suivi des cours de formation (six détecteurs de CFC seront distribués aux services des douanes au cours du premier semestre de 2004 afin d'améliorer le contrôle des importations illégales de CFC).

10. La quantité de CFC récupérée au niveau national n'a été que de 2,1 tonnes de PAO (environ 6 pour cent de la quantité prévue). Le faible taux de récupération a été attribuable aux CFC importés à très bas prix, ce qui a réduit l'incitatif économique au recyclage (cette situation a changé, puisque les prix du CFC-12 et du HFC-134a sont presque les mêmes); l'absence de mesures visant à rendre les activités de récupération obligatoires; et les importateurs de SAO qui ont été sélectionnés comme exploitants en recyclage ne sont pas motivés à fonctionner comme des centres de recyclage parce qu'il est plus facile et plus profitable de vendre du CFC vierge.

Mise à jour du PGF

11. Les activités suivantes sont proposées dans le projet de mise à jour du PGF (tel que présenté) :

- (a) Programme incitatif pour les utilisateurs finals (310 700 \$ US), qui consiste en un programme incitatif pour les utilisateurs finals, de l'équipement de base pour les ateliers afin de remplacer l'emploi du CFC-11 par de l'azote pour le rinçage; et des outils d'entretien de base pour les ateliers enregistrés;
- (b) Certification et délivrance de permis aux techniciens en réfrigération (77 000 \$ US), afin de faire respecter les bonnes pratiques d'entretien et de maintenance chez eux, ce qui permettrait de réduire ainsi l'emploi de CFC vierge;
- (c) Renforcement du cadre légal (21 000 \$ US), par l'amélioration du mode de délivrance de permis de SAO et des modifications au cadre légal existant pour la mise en oeuvre du Protocole de Montréal au pays;
- (d) Programme de surveillance (41 000 \$ US), afin d'assurer l'efficacité des activités proposées grâce à une surveillance régulière et à l'application de mesures correctives s'il y a lieu.

12. Le projet de mise à jour du PGF d'El Salvador était accompagné d'une lettre officielle du gouvernement d'El Salvador (Ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles), indiquant l'engagement du gouvernement à réduire d'au moins 50 pour cent sa consommation de CFC d'ici 2005 et de 85 pour cent d'ici 2007.

OBSERVATIONS ET RECOMMANDATIONS DU SECRÉTARIAT

OBSERVATIONS

13. Le Secrétariat a pris note de l'analyse exhaustive entreprise par le gouvernement d'El Salvador, avec l'aide du PNUD, et qui a amené la présentation d'une proposition de projet détaillée. Le Secrétariat a aussi pris note des activités extensives en matière d'élimination des SAO mises en oeuvre à El Salvador, la consommation de CFC étant passée de 277,8 tonnes de PAO en 1997 à 101,6 tonnes de PAO en 2002, ce qui est inférieur à l'objectif d'élimination des CFC en 2005.

14. Le Secrétariat a discuté avec le PNUD de la durabilité à long terme et de l'efficacité quant aux coûts du programme incitatif pour utilisateurs finals tel qu'il a été présenté dans la proposition de projet (310 700 \$ US, environ 70 pour cent du coût total du projet), pour les raisons suivantes :

- (a) De la consommation totale de CFC au pays, seulement 3,5 tonnes de PAO sont utilisées pour l'entretien des systèmes de réfrigération commerciaux et pour la pêche, où le programme incitatif pourrait être appliqué.;

- (b) La quantité réelle de réfrigérant de CFC récupérée au niveau national est très faible, en raison notamment de la disponibilité du CFC-12 à bas prix;
- (c) La quantité potentielle de CFC à être récupérée se retrouve principalement dans les climatiseurs d'automobiles, lesquels sont fréquemment entretenus en raison du mauvais état des véhicules et du réseau routier; et
- (d) La proposition visant à remplacer les bonbonnes de CFC-11 par un réservoir d'azote peut ne pas être techniquement faisable en raison du poids de la plus petite bonbonne sur le marché (70 kg).

15. Sur la base des observations ci-dessus, le Secrétariat a suggéré que, dans les limites des fonds disponibles pour la mise à jour du PGF d'El Salvador (350 000 \$ US selon la Décision 31/48), le PNUD examine l'avantage à fournir plus de ressources pour des activités admissibles en vue d'éliminer la consommation de CFC à El Salvador (par ex., outils de base pour les ateliers d'entretien enregistrés au pays; formation d'un plus grand nombre de techniciens aux bonnes pratiques d'entretien; soutien légal et technique afin d'interdire l'utilisation de CFC pour l'entretien de systèmes de réfrigération ne fonctionnant pas avec du CFC).

16. Par la suite, le PNUD a révisé la proposition de projet afin de fournir des outils d'entretien qui soient davantage de base et des incitatifs aux techniciens avec moins d'insistance sur les incitatifs pour les utilisateurs finals, d'encourager les activités de récupération et de recyclage à l'aide de l'équipement déjà disponible au pays, et d'établir un système d'application obligatoire et de surveillance. Le remplacement du CFC-11 par de l'azote sera axé sur les principaux ateliers d'entretien possédant une meilleure infrastructure et consommant plus de CFC-11; aussi, les principaux distributeurs de bonbonnes d'azote envisagent fournir de l'azote dans de plus petits contenants (ce qui aidera d'autres techniciens à remplacer l'emploi de CFC-11).

17. Le projet de mise à jour du PGF révisé comprend les activités suivantes :

- (a) Assistance technique aux sous-secteurs de la réfrigération (231 700 \$ US),
- (b) Certification et délivrance de permis aux techniciens en réfrigération (77 300 \$ US); et
- (c) Programme de surveillance (41 000 \$ US).

RECOMMANDATIONS

18. Le Secrétariat du Fonds recommande l'approbation générale du projet et des coûts d'appui associés au niveau de financement indiqué ci-dessous, pourvu que :

- (a) Le gouvernement d'El Salvador puisse utiliser avec souplesse les ressources

disponibles dans le cadre de la mise à jour du PGF, afin de pouvoir composer avec les besoins particuliers pouvant survenir pendant la mise en oeuvre du projet;

- (b) La mise en oeuvre s'effectue par étapes, afin que les ressources puissent être reconverties vers d'autres activités, comme la formation supplémentaire ou l'achat d'outils devant servir à l'entretien, si les résultats proposés ne se réalisaient pas; et
- (c) Le PNUD assurerait la surveillance appropriée durant toute la mise en oeuvre du projet.

	Titre du projet	Financement du projet (\$ US)	Coûts d'appui (\$ US)	Agence d'exécution
(a)	Assistance technique pour les sous-secteurs de la réfrigération	231 700	20 853	PNUD
(b)	Certification et délivrance de permis aux techniciens en réfrigération	77 300	6 957	PNUD
(c)	Programme de surveillance	41 000	3 690	PNUD
